

La nuova asciugatrice

Congratulazioni - Avete scelto un elettrodomestico moderno, qualitativamente pregiato, di marca Siemens.
L'asciugatrice a condensa dotata di scambiatore di calore e di pulizia automatica si distingue per il basso consumo di energia e le minori spese di manutenzione.
Il funzionamento e il perfetto stato di tutte le asciugatrici prodotte dalla nostra fabbrica vengono verificati con cura.
In caso di domande, il nostro servizio assistenza clienti è volentieri a vostra disposizione.

Smaltimento conforme
Smaltire il materiale d'imballaggio secondo le norme di tutela ambientale.
Questo apparecchio è dotato di contrassegno conformemente a quanto previsto dalla direttiva europea 2002/96/CE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici dismessi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
La normativa indica i requisiti necessari ai fini della ripresa in consegna e dello smaltimento degli apparecchi dismessi validi a livello europeo.

Indice	Pagina
Preparazione	2
Impostazione dei programmi	2
Asciugatura	3/4
Avvertenze sulla biancheria	5
Cura e pulizia	6
Guida rapida dei programmi	7
Installazione	8
Protezione antigelo/trasporto	8
Dati tecnici	9
Accessori opzionali	9
Cosa fare se...	10
Norme di sicurezza	11

Utilizzo conforme

- esclusivamente per l'utilizzo in ambito domestico,
 - esclusivamente per asciugare tessuti che sono stati lavati con acqua.
- Non lasciare i bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice.**
Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.

Preparazione Installazione vedere pagina 8

Non mettere mai in funzione un'asciugatrice danneggiata.
Informare il servizio assistenza clienti.

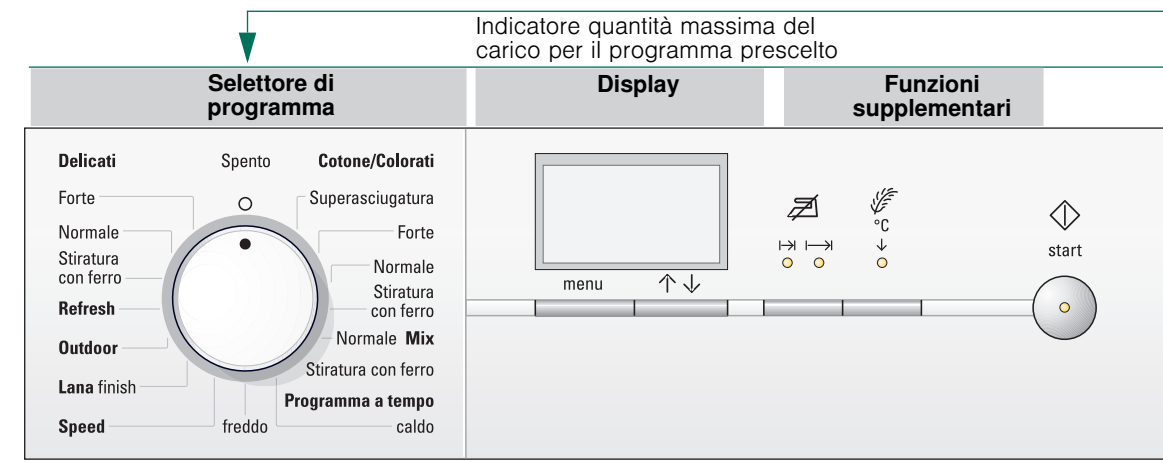
Controllare l'asciugatrice

Solo con le mani asciutte.
Afferrare solo direttamente la spina.

Inserire la spina

Selezionare e introdurre la biancheria
Togliere tutti gli oggetti dalle tasche.
Attenzione agli accendini.
Prima dell'introduzione il cestello deve essere vuoto.

Selezionare e regolare il programma
Selezionare il programma di asciugatura ...
... e adattare



Per scegliere le impostazioni.	Per modificare le impostazioni sul display.
1-24 ore.	Fine del programma tra... (a seconda del programma prescelto, per es. della durata di 1:54h -> 2h; selezionabile sempre all'ora intera successiva).
0, 1, 2, 3	Volume segnale selezionabile su quattro livelli: 0 (spento), 1 (basso), 2 (normale), 3 (alto).
ON, OFF	Protezione contro modifiche errate delle funzioni installate (tenere premuto il tasto Menu per 5 secondi).
0, 1, 2, 3	Quattro gradi di asciugatura disponibili per Cotone/Colorati, Delicati, Mix e Speed : 0 (basso) - 3 (molto alto).
600-1800	Numero giri centrifuga con i quali la biancheria è stata centrifugata nella lavatrice; per indicare esclusivamente la durata di asciugatura prevista.

Vedere "Guida rapida dei programmi" -> pagina 7

Tutti i tasti sono sensibili al tatto, basta toccarli leggermente.

Selezionare il tasto Avvio/Arresto
Azionare l'asciugatrice solo con il filtro per lanugine inserito.



Asciugatura

Svuotare l'acqua di condensa
Svuotare il contenitore **dopo** ogni ciclo di asciugatura, mai durante l'asciugatura.
1. Estrarre il contenitore dell'acqua di condensa mantenendolo orizzontale.
2. Versare l'acqua di condensa.
3. Inserire il contenitore fino all'arresto.
Quando lampeggia sul display -> pagina 6/10.

Pulire filtro per lanugine
Pulire il filtro per lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura.
1. Aprire la porta, estrarre e aprire il filtro per lanugine.
2. Rimuovere i filacci (passando la mano sul filtro per lanugine).
Pulire il filtro per lanugine molto sporco o intasato con acqua calda e asciugarlo bene.
3. Chiudere il filtro per lanugine e inserirlo di nuovo.
4. Rimuovere i filacci dalla porta.

Spegnere l'asciugatrice
Impostare il selettore programmi su **Spento**.
Non lasciare biancheria umida nell'asciugatrice.

Estare la biancheria
L'asciugatrice dispone di una funzione anti piega automatica. Il cestello viene mosso per 30 minuti a determinati intervalli di tempo. La biancheria resta soffice e morbida (per una o due ore se è stata selezionata la funzione **Stiramento**).

Fine del programma non appena sul display appare →.

Interrompere il programma Aggiungere o estrarre la biancheria.

Il processo di asciugatura può essere interrotto per un breve intervallo di tempo per aggiungere o estrarre la biancheria. Il programma prescelto deve essere svolto fino al termine.

Non spegnere mai l'asciugatrice prima della fine del processo di asciugatura.

1. Aprire la porta, l'asciugatura si interrompe.
2. Aggiungere o estrarre la biancheria e chiudere la porta.
3. Se necessario selezionare nuovamente il programma e le funzioni supplementari.
4. Premere il tasto **start** (Avvio).

Durante il processo di asciugatura non estrarre e non svuotare il contenitore dell'acqua di condensa.

Avvertenze sulla biancheria...

Etichette dei tessuti
Observare le istruzioni del produttore per il trattamento dei tessuti.
☑ Asciugatura a temperatura normale.
☑ Asciugatura a temperatura ridotta -> selezionare °C ↓ **Delicato**.
☑ Non asciugare a macchina.

Norme di sicurezza -> Vedere pagina 11!
Non asciugare i seguenti tessuti nell'asciugatrice:
- Tessuti impermeabili all'aria (per es. gommati).
- Tessuti delicati (seta o tende sintetiche) -> formazione di pieghe.
- Biancheria con macchie d'olio.

Consigli per l'asciugatura
- Per un risultato d'asciugatura uniforme, selezionare la biancheria in base al tipo di tessuto e al programma di asciugatura.
- Asciugare piccoli capi di biancheria (per es. calze per neonati) con capi di grandi dimensioni (per es. asciugamani).
- Raggruppare i capi di biancheria di grandi dimensioni (lenzuola) prima dell'asciugatura.
- Chiudere chiusure lampo, ganci ed asole, abbottonare le federe.
Legare insieme cinture di stoffa, nastri di grembiule ecc.
- Non asciugare eccessivamente la biancheria sintetica -> rischio di stropicciare.
Lasciarla asciugare completamente all'aria.
- Utilizzare l'asciugatrice per rinfrescare la lana ma non per asciugarla -> Pagina 7, Programma **Lana finish**.
- Non stirare la biancheria subito dopo l'asciugatura, raccoglierla tutta insieme e lasciarla riposare per qualche minuto -> l'umidità residua si distribuisce così uniformemente.
- I tessuti a maglia (per es. t-shirts e capi tricot) spesso alla prima asciugatura si restringono -> non usare il programma **Superasciugatura**.
- La biancheria inamidata è solo parzialmente idonea per l'asciugatura -> l'amido lascia una patina che pregiudica l'asciugatura.
- Nel lavaggio di biancheria per cui si prevede l'uso dell'asciugatrice dosare l'ammorbidente in base alle indicazioni del produttore.
- Con un carico ridotto usare il programma a tempo -> si ottimizza così il risultato d'asciugatura.

Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio
- Prima dell'asciugatura, centrifugare accuratamente la biancheria nella lavatrice -> velocità di centrifugazione più elevate abbreviano il tempo di asciugatura e riducono il consumo di energia; centrifugare anche la biancheria sintetica.
- Utilizzare ma non superare il carico massimo consigliato -> Guida rapida dei programmi -> pagina 7.
- Durante l'asciugatura arieggiare bene l'ambiente.
- Non ingombrare o ostruire il passaggio dell'aria.

Cura e pulizia Solo a macchina spenta.

Scambiatore di calore
- Lo scambiatore di calore dell'asciugatrice viene pulito automaticamente durante l'asciugatura e sul display viene visualizzato **Cln**. Durante il processo di pulizia non estrarre il contenitore dell'acqua di condensa.

Superfici esterne dell'asciugatrice, pannello comandi, griglia di
- Strofinare con un panno morbido, umido.
- Non usare detersivi e solventi corrosivi.
- Rimuovere subito i residui di detersivo e detersivi.
- Durante l'asciugatura potrebbe accumularsi acqua tra lo sportello e la guarnizione. Ciò non pregiudica in alcun modo il funzionamento dell'asciugatrice.

Filtro nel contenitore dell'acqua di condensa
Svuotando il contenitore il filtro viene pulito automaticamente. Se, dopo aver svuotato il contenitore, sul display lampeggia ancora il simbolo ☼ è necessario pulire il filtro.

- Estrarre il contenitore.
- Ruotare il filtro finché scatta.
- Pulire il filtro sotto l'acqua corrente.
- Inserire il filtro e ruotarlo fino all'arresto.
- Inserire il contenitore dell'acqua di condensa fino all'arresto.

Azionare l'asciugatrice solo con il filtro inserito.

Sensore di umidità
L'asciugatrice è dotata di sensori di umidità in acciaio inox. I sensori di umidità misurano il grado di umidità della biancheria. In caso di funzionamento prolungato, è possibile che si formi un sottile strato di calcare sui sensori di umidità.

- Aprire lo sportello.
- Pulire i sensori di umidità con una spugna umida e ruvida.

Non utilizzare lana d'acciaio o abrasivi.

Dopo l'asciugatura: Biancheria ...

- ☞ stirare
- ☞ stirare leggermente
- ☞ non stirare
- ☞ passare al mangano

Colore / Colorati max. 7 kg

Stiratura con ferro max. 3,5 kg

Normale max. 3 kg

Forte max. 3 kg

Supercasciugatura max. 3,5 kg

Stiratura con ferro max. 3 kg

Forte max. 3 kg

Mix max. 3 kg

Per capi di tessuto misto di cotone e tessuti delicati (Mix).

Per capi in cotone o in lino ancora umidi e per tessuti delicati. Le pieghe sui tessuti diminuiscono. I tessuti non sono completamente asciutti. Stendere i capi.

Per tessuti con membrane di rivestimento, tessuti idrorepellenti, tessuti tecnici, tessuti in pile (asciugare separatamente giacche/pantaloni con imbottitura rimovibile).

Per tessuti in lana lavabili in lavatrice. I tessuti diventano più soffici ma non asciutti.

Alla fine del programma estrarre i tessuti e stenderli.

Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, cotone o misto. I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli.

Anche per postasciugatura.

Per tutti i tessuti. Per rinfrescare o arieggiare pochi capi di biancheria.

Ulteriori informazioni: <http://www.siemens-international.com>

Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München/Deutschland

WT46W590CH
0509 It
9000 373697

Trasporto

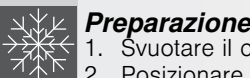


- Preparazione dell'asciugatrice -> vedere "Protezione antigelo".
- Trasportare l'asciugatrice mantenendola dritta.
- Dopo il trasporto lasciarla ferma per un'ora.



Nell'asciugatrice potrebbe trovarsi dell'acqua residua. Se l'asciugatrice viene trasportata in modo obliquo l'acqua può fuoriuscire.

Protezione antigelo



Preparazione

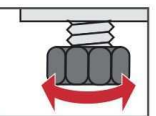
- Svuotare il contenitore per l'acqua di condensa -> vedere pagina 4.
- Posizionare il selettore di programma sul programma prescelto.
- Premere il tasto **start** (Avvio) -> l'acqua di condensa viene pompata nel contenitore.
- Attendere 5 min., svuotare di nuovo il contenitore dell'acqua di condensa.
- Impostare il selettore programmi su **Spento**.



Non azionare l'asciugatrice in caso di pericolo di gelo.



Non collocare l'asciugatrice dietro una porta o una porta a soffietto, poiché l'apertura della porta dell'asciugatrice può essere bloccata o ostacolata. In questo modo si evita che i bambini possano rimanere imprigionati e che rischino la vita.



Superficie piana e pulita
Griglia di raffreddamento libera

1. Installare l'asciugatrice

- La spina di alimentazione deve essere sempre raggiungibile.
- Disporre l'asciugatrice su una superficie di installazione pulita, piana e solida.
- La griglia di raffreddamento davanti all'asciugatrice deve essere libera.
- Mantenere pulita l'area attorno all'asciugatrice.
- Livellare l'asciugatrice con i piedini a vite. Utilizzare la bilancia idrostatica.
- Svitare i piedini a vite non più di 20 mm. Non rimuovere mai i piedini a vite.



Togliere tutti gli accessori dal cestello. Il cestello deve essere vuoto.

2. Allacciamento alla rete

- vedere Norme di sicurezza -> pagina 11.
- Collegare a norma una presa di contatto di terra a corrente, in caso di dubbio fare controllare da un tecnico specializzato.
- La tensione di rete e l'indicazione di tensione (-> pagina 9) devono coincidere.
- I valori di allacciamento e i fusibili necessari sono indicati sulla targhetta dell'apparecchio.

Dati tecnici

● Dimensioni (P x L x A)	60 x 60 x 85 cm (altezza regolabile)
Peso	ca. 53 kg
Max. quantità di carico	7 kg
Contenitore dell'acqua di condensa	4,0 l
Tensione di alimentazione	220-240 V
Potenza assorbita	max. 1500 W
Dispositivo di sicurezza	10 A
Temperatura circostante	5 - 35°C
Numero di prodotto / numero di fabbricazione	Porta interna

La targhetta dell'apparecchio si trova sulla parte posteriore dell'asciugatrice.

Valori di consumo

I dati sono valori orientativi ricavati in condizioni previste dalla norma.

	Numero giri centrifuga giri/min (umidità residua)	Tempo di asciugatura in min.**	Consumo energia in kWh**
Cotone/Colorati 7 kg			
Normale*	1400 (ca. 50%)	106	1,61
	1000 (ca. 60%)	124	1,90
	800 (ca. 70%)	143	2,19
Stiratura con ferro*	1400 (ca. 50%)	73	1,11
	1000 (ca. 60%)	91	1,40
	800 (ca. 70%)	110	1,70
Sintetici 3,5 kg			
Normale*	800 (ca. 40%)	48	0,64
	600 (ca. 50%)	59	0,79

*Programmi di prova secondo DIN EN 61121

**I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Illuminazione interna del cestello (lampadina E14, 15W)

Il cestello s'illumina dopo l'apertura e la chiusura della porta e dopo l'avvio del programma; la lampadina si spegne da sola. Sostituire la lampadina -> pagina 10.

Accessori facoltativi

Codice di ord.

WZ 20310

Set di collegamento per colonna lavatrice-asciugatrice

È indispensabile fissare l'asciugatrice alla lavatrice utilizzando questo set di collegamento!

WZ 20300

Come WZ 20310, ma con un piano di lavoro estraibile.

WZ 20290

Montaggio sottopiano

Pericolo di scossa elettrica!

Al posto del piano di copertura dell'apparecchio è indispensabile far installare una copertura in metallo da un tecnico specializzato.

WZ 20460

Piedistallo

Per caricare e scaricare nel modo migliore l'asciugatrice. Può essere utilizzato per raccogliere la biancheria dal cestello.

Cosa fare se...

Fare eseguire le riparazioni solo dal servizio assistenza clienti o da tecnici autorizzati. Prima di rivolgersi al servizio assistenza clienti provare ad eliminare autonomamente il guasto. In caso di intervento, anche durante il periodo di garanzia, saranno a vostro carico i costi per il diritto fisso di chiamata. Nell'elenco accluso è possibile trovare il servizio assistenza clienti più vicino. Indicare al servizio assistenza clienti il codice del prodotto (E-Nr.) ed il numero di fabbricazione (FD) dell'apparecchio (vedere lato interno della porta).

● La spia start (Avvio) non si accende.	Spina di alimentazione inserita? Programma selezionato? Controllare il dispositivo di sicurezza dell'impianto domestico.
● Il simbolo e la spia start (Avvio) lampeggiano.	Svuotare il contenitore per l'acqua di condensa. All'occorrenza pulire il filtro del contenitore dell'acqua di condensa -> pagina 6.
● Il simbolo e la spia start (Avvio) lampeggiano.	Pulire il filtro per lanugine -> pagina 4.
● L'asciugatrice non si avvia.	Il tasto start (Avvio) è selezionato? La porta è chiusa? Il programma è impostato? La temperatura ambiente è maggiore di 5 °C?
● Perdita d'acqua.	Livellare l'asciugatrice.
● La porta si apre da sola.	Chiudere la porta finché non si sente lo scatto di arresto.
● Lo scopo dell'asciugatura non è stato raggiunto o il tempo d'asciugatura è troppo lungo.	Pulire il filtro per lanugine -> pagina 4. Svuotare il contenitore per l'acqua di condensa -> pagina 4. La temperatura ambiente è maggiore di 35 °C -> Arieggiare. Griglia di raffreddamento probabilmente ostruita -> Liberare. Installato programma non idoneo? -> pagina 7. Biancheria troppo secca? L'asciugatrice con scambiatore di calore necessita di sufficiente umidità residua della biancheria. Asciugatrice costruita in spazio ristretto? Provvedere alla circolazione dell'aria. Interruzione dell'energia elettrica -> riavviare l'asciugatrice. Sottile strato di calcare sui sensori di umidità -> Pulitura sensori di umidità pagina 6.
● Biancheria umida.	Utilizzare il programma di asciugatura superiore o aggiungere il programma a tempo -> pagina 7. La biancheria calda al tatto sembra più umida di quanto non lo sia in realtà.
● L'umidità nell'ambiente aumenta rapidamente.	Arieggiare sufficientemente l'ambiente. Griglia di raffreddamento ostruita? -> Liberare.
● Sul display appare Cln .	Nessun errore. Pulizia automatica dello scambiatore di calore. Non svuotare il contenitore dell'acqua di condensa.
● Interruzione di corrente.	Estrarre immediatamente la biancheria dall'asciugatrice e farla asciugare. Il calore può fuoriuscire.
● L'illuminazione interna non funziona.	Estrarre la spina di alimentazione, estrarre il coperchio nel vano interno o sopra la porta (con cacciavite Torx 20) e sostituire la lampadina. Chiudere il coperchio. Non azionare mai l'asciugatrice senza il coperchio.
● Rumori e vibrazioni temporanei.	Nessun errore. Pulizia automatica dello scambiatore di calore.
● Forte rumore per alcuni secondi.	Il contenitore dell'acqua di condensa è stato inserito completamente? -> Inserire completamente il contenitore dell'acqua di condensa.
● Se non si riesce a eliminare autonomamente un guasto oppure se è necessaria una riparazione:	
- Impostare il selettore programmi su Spento .	
- Estrarre la spina di alimentazione dalla presa.	
- Rivolgersi al servizio assistenza clienti -> Elenco servizi assistenza clienti.	

Norme di sicurezza



- Emergenza** - Estrarre immediatamente la spina di alimentazione dalla presa oppure disinserire il dispositivo di sicurezza.
- Usare l'asciugatrice SOLO...** - All'interno dell'abitazione.
- Per asciugare tessuti.
- Non usare MAI l'asciugatrice...** - Per scopi diversi da quelli sopra indicati.
- In caso di modifiche tecniche e delle proprietà eseguite abusivamente.
- Pericoli** - L'utilizzo dell'asciugatrice è vietato a bambini e a persone non istruite all'uso.
- Non lasciare bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice.
- Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.
- Togliere tutti gli oggetti dalle tasche.
- Attenzione specialmente agli accendini -> **Pericolo di esplosione!**
- Non appoggiarsi o sedersi sulla porta -> **Pericolo di ribaltamento!**
- Installazione** - Fissare i cavi liberi -> **Pericolo d'inciampo!**
- Non azionare l'asciugatrice in caso di pericolo di gelo.
- Allacciamento alla rete elettrica** - Collegare l'asciugatrice ad una presa con contatto di terra a corrente alternata secondo le disposizioni in materia, altrimenti la sicurezza non è garantita.
- La sezione trasversale del cavo deve essere sufficiente.
- Utilizzare solo un interruttore differenziale con il simbolo: .
- Spina e presa devono essere compatibili.
- Non utilizzare prese/connettori multipli o prolunghe.
- Non estrarre mai la presa con mani umide -> **Pericolo di scosse elettriche!**
- Non estrarre mai la spina dalla presa tirandola per il cavo.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione -> **Pericolo di scosse elettriche!**
- Uso** - Inserire nel cestello solo biancheria.
- Prima di avviare l'asciugatrice - controllare il contenuto.
- Non usare l'asciugatrice se la biancheria è entrata in contatto con solventi, olio, cera, grasso o vernice (per es. fissatori per capelli, solventi per unghie, smacchiatori, benzina ecc.) -> **Pericolo d'incendio/esplosione!**
- Pericolo a causa di polvere (per es. polvere di carbone, farina): non utilizzare l'asciugatrice -> **Pericolo d'esplosione!**
- Non utilizzare l'asciugatrice se la biancheria contiene materiale espanso o gommapiuma -> il materiale elastico può essere rotto e l'asciugatrice può essere danneggiata dal materiale espanso.
- Alla fine di un programma spegnere l'asciugatrice.
- L'acqua di condensa non è potabile e può contenere filacci.
- Guasto** - Non utilizzare l'asciugatrice in caso di difetto o sospetto di guasto, fare eseguire le riparazioni solo dal servizio assistenza clienti.
- Non azionare l'asciugatrice con cavo di alimentazione difettoso. Per evitare pericoli, fare sostituire il cavo di alimentazione difettoso solo dal servizio assistenza clienti.
- Prima di sostituire la lampadina dell'illuminazione interna estrarre la spina di alimentazione dalla presa -> **Pericolo di scosse elettriche!**
- Parti di ricambio** - Per motivi di sicurezza utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.
- Smaltimento** - Asciugatrice: estrarre la spina, in seguito troncatura il cavo di alimentazione vicino all'apparecchio.
- Smaltire presso un centro di riciclaggio pubblico.
- Lo scambiatore di calore contiene refrigeranti -> smaltire secondo le norme.
- Imballaggio: tenere l'imballaggio lontano dalla portata dei bambini -> **Pericolo di soffocamento!**
- Tutti i materiali sono compatibili con l'ambiente e riciclabili. Smaltimento conforme



Osservare le norme di sicurezza a pagina 11.

Asciugatrice

Istruzioni per l'uso e installazione



Mettere in funzione l'asciugatrice solo dopo aver letto le presenti istruzioni.



La nuova asciugatrice

Congratulazioni - Avete scelto un elettrodomestico moderno, qualitativamente pregiato, di marca Siemens.
L'asciugatrice a condensa dotata di scambiatore di calore e di pulizia automatica si distingue per il basso consumo di energia e le minori spese di manutenzione.
Il funzionamento e il perfetto stato di tutte le asciugatrici prodotte dalla nostra fabbrica vengono verificati con cura.
In caso di domande, il nostro servizio assistenza clienti è volentieri a vostra disposizione.

Smaltimento conforme

Smaltire il materiale d'imballaggio secondo le norme di tutela ambientale.
Questo apparecchio è dotato di contrassegno conformemente a quanto previsto dalla direttiva europea 2002/96/CE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici dismessi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
La normativa indica i requisiti necessari ai fini della ripresa in consegna e dello smaltimento degli apparecchi dismessi validi a livello europeo.

Indice

Pagina

■ Preparazione	2
■ Impostazione dei programmi	2
■ Asciugatura	3/4
■ Avvertenze sulla biancheria	5
■ Cura e pulizia	6
■ Guida rapida dei programmi	7
■ Installazione	8
■ Protezione antigelo/trasporto	8
■ Dati tecnici	9
■ Accessori opzionali	9
■ Cosa fare se...	10
■ Norme di sicurezza	11

Utilizzo conforme

- esclusivamente per l'utilizzo in ambito domestico,
- esclusivamente per asciugare tessuti che sono stati lavati con acqua.



Non lasciare i bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice.
Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.

Preparazione Installazione vedere pagina 8



Non mettere mai in funzione un'asciugatrice danneggiata.
Informare il servizio assistenza clienti.



Solo con le mani asciutte.
Afferrare solo direttamente la spina.

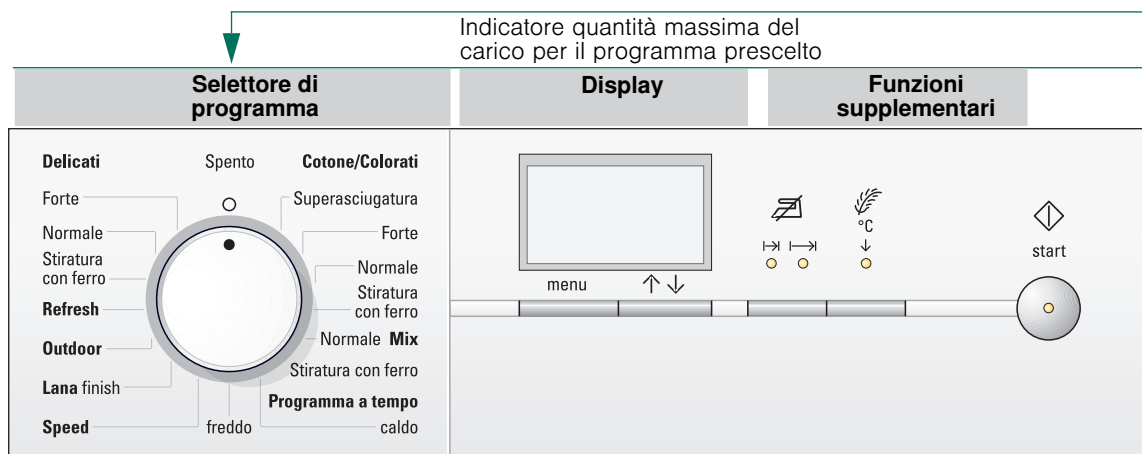


Selezionare e introdurre

Togliere tutti gli oggetti dalle tasche.
Attenzione agli accendini.
Prima dell'introduzione il cestello deve essere vuoto.

Selezionare e regolare

Selezionare il programma



Vedere "Guida rapida dei programmi"



Tutti i tasti sono a touch: basta toccarli.

Selezionare il programma



Azionare l'asciugatrice solo dopo aver rimosso il filtro per lanugine.

	Per scegliere le impostazioni.	■ menu	
	Per modificare le impostazioni sul display.	■ ↕ (Variare)	
1-24 ore.	Fine del programma tra... (a seconda del programma prescelto, per es. della durata di 1:54h -> 2h; selezionabile sempre all'ora intera successiva).	Fine tra	🕒
0, 1, 2, 3	Volume segnale selezionabile su quattro livelli: 0 (spento), 1 (basso), 2 (normale), 3 (alto).	Segnale	🔊
ON, OFF	Protezione contro modifiche errate delle funzioni installate (tenere premuto il tasto Menu per 5 secondi).	Arresto apparecchio	⏸
0, 1, 2, 3	Quattro gradi di asciugatura disponibili per Cotone/Colorati, Delicati, Mix e Speed : 0 (basso) - 3 (molto alto).	Grado di asciugatura	☀
600-1800	Numero giri centrifuga con i quali la biancheria è stata centrifugata nella lavatrice; per indicare esclusivamente la durata di asciugatura prevista.	Numero giri centrifuga	🌀

■ 🌿 °C ↓ (Delicato)	Temperatura ridotta per tessuti delicati e asciugatura più lunga; per es. poliacrilico o acetato.
■ 🧺 ↔ ↔ (Stiramento)	Riduce le sgualciture ed aumenta la fase di stiratura del programma; disponibile in due gradi.
Indicazioni di stato 📊	Indicatori riferiti al programma: asciugatura con ferro, asciugatura normale, fase anti-statica.
Indicatori di servizio	
Filtro per lanugine 🌀	Pulire filtro per lanugine.
Contenitore 🗑	Svuotare il contenitore per l'acqua di condensa.

Asciugatura

Controllare asciugatrice



Controllare la spina



Controllare la biancheria

Controllare vuoto.

Controllare il programma

Controllare ma di asciugatura ...

Controllare ... e adattare

Controllare programmi" -> pagina 7

Controllare o sensibili al tatto, leggermente.

Controllare il tasto Avvio/Arresto

Controllare asciugatrice solo con lanugine inserito.

Controllare, con tempo di lavaggio, poliammide, elastan

Controllare antipiega dopo la fine del ciclo di lavaggio.

Controllare lavatura normale, stiratura normale, antipiega/fine.

Controllare condensa.



1
2

3



Asciugatura



Durante il processo di asciugatura non estrarre e non svuotare il contenitore dell'acqua di condensa.



Svuotare l'acqua di condensa

Svuotare il contenitore **dopo** ogni ciclo di asciugatura, mai durante l'asciugatura.

1. Estrarre il contenitore dell'acqua di condensa mantenendolo orizzontale.
2. Versare l'acqua di condensa.
3. Inserire il contenitore fino all'arresto.

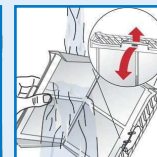
Quando lampeggia sul display -> pagina 6/10.



Pulire filtro per lanugine

Pulire il filtro per lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura.

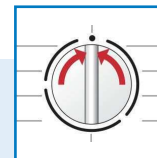
1. Aprire la porta, estrarre e aprire il filtro per lanugine.
2. Rimuovere i filacci (passando la mano sul filtro per lanugine). Pulire il filtro per lanugine molto sporco o intasato con acqua calda e asciugarlo bene.
3. Chiudere il filtro per lanugine e inserirlo di nuovo.
4. Rimuovere i filacci dalla porta.



Spegnere l'asciugatrice

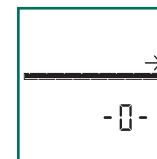
Impostare il selettore programmi su **Spento**.

Non lasciare biancheria umida nell'asciugatrice.



Estrarre la biancheria

L'asciugatrice dispone di una funzione antipiega automatica. Il cestello viene mosso per 30 minuti a determinati intervalli di tempo. La biancheria resta soffice e morbida (per una o due ore se è stata selezionata la funzione **Stiramento**).



Fine del programma non appena sul display appare .

Interrompere il programma Aggiungere o estrarre la biancheria.

Il processo di asciugatura può essere interrotto per un breve intervallo di tempo per aggiungere o estrarre la biancheria. Il programma prescelto deve essere svolto fino al termine.



Non spegnere mai l'asciugatrice prima della fine del processo di asciugatura.

1. Aprire la porta, l'asciugatura si interrompe.
2. Aggiungere o estrarre la biancheria e chiudere la porta.
3. Se necessario selezionare nuovamente il programma e le funzioni supplementari.
4. Premere il tasto **start** (Avvio).

Avvertenze sulla biancheria...



Etichette dei tessuti

Osservare le istruzioni del produttore per il trattamento dei tessuti.

- Asciugatura a temperatura normale.
- Asciugatura a temperatura ridotta -> selezionare °C ↓ **Delicato**.
- Non asciugare a macchina.



Norme di sicurezza -> Vedere *pagina 11!*

Non asciugare i seguenti tessuti nell'asciugatrice:

- Tessuti impermeabili all'aria (per es. gommati).
- Tessuti delicati (seta o tende sintetiche) -> formazione di pieghe.
- Biancheria con macchie d'olio.



Consigli per l'asciugatura

- Per un risultato d'asciugatura uniforme, selezionare la biancheria in base al tipo di tessuto e al programma di asciugatura.
- Asciugare piccoli capi di biancheria (per es. calze per neonati) con capi di grandi dimensioni (per es. asciugamani).
- Raggruppare i capi di biancheria di grandi dimensioni (lenzuola) prima dell'asciugatura.
- Chiudere chiusure lampo, ganci ed asole, abbottonare le federe.
Legare insieme cinture di stoffa, nastri di grembiule ecc.
- Non asciugare eccessivamente la biancheria sintetica -> rischio di stropicciature.
Lasciarla asciugare completamente all'aria.
- Utilizzare l'asciugatrice per rinfrescare la lana ma non per asciugarla -> *Pagina 7*, Programma **Lana finish**.
- Non stirare la biancheria subito dopo l'asciugatura, raccoglierla tutta insieme e lasciarla riposare per qualche minuto -> l'umidità residua si distribuisce così uniformemente.
- I tessuti a maglia (per es. t-shirts e capi tricot) spesso alla prima asciugatura si restringono -> non usare il programma **Superasciugatura**.
- La biancheria inamidata è solo parzialmente idonea per l'asciugatura -> l'amido lascia una patina che pregiudica l'asciugatura.
- Nel lavaggio di biancheria per cui si prevede l'uso dell'asciugatrice dosare l'ammorbidente in base alle indicazioni del produttore.
- Con un carico ridotto usare il programma a tempo -> si ottimizza così il risultato d'asciugatura.

Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

- Prima dell'asciugatura, centrifugare accuratamente la biancheria nella lavatrice -> velocità di centrifugazione più elevate abbreviano il tempo di asciugatura e riducono il consumo di energia; centrifugare anche la biancheria sintetica.
- Utilizzare ma non superare il carico massimo consigliato -> Guida rapida dei programmi -> *pagina 7*.
- Durante l'asciugatura arieggiare bene l'ambiente.
- Non ingombrare o ostruire il passaggio dell'aria.

Cura e pulizia



Solo a macchina spenta.



Scambiatore di calore

- Lo scambiatore di calore dell'asciugatrice viene pulito automaticamente durante l'asciugatura e sul display viene visualizzato **Cln**. Durante il processo di pulitura non estrarre il contenitore dell'acqua di condensa.



Superfici esterne dell'asciugatrice, pannello comandi, griglia di

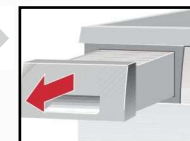
- Strofinare con un panno morbido, umido.
- Non usare detergenti e solventi corrosivi.
- Rimuovere subito i residui di detersivo e detergenti.
- Durante l'asciugatura potrebbe accumularsi acqua tra lo sportello e la guarnizione. Ciò non pregiudica in alcun modo il funzionamento dell'asciugatrice.



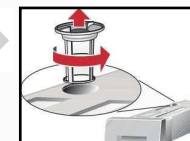
Filtro nel contenitore dell'acqua di condensa

Svuotando il contenitore il filtro viene pulito automaticamente. Se, dopo aver svuotato il contenitore, sul display lampeggia ancora il simbolo è necessario pulire il filtro.

1. Estrarre il contenitore.



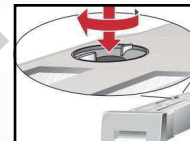
2. Ruotare il filtro finché scatta.



3. Pulire il filtro sotto l'acqua corrente.



4. Inserire il filtro e ruotarlo fino all'arresto.



5. Inserire il contenitore dell'acqua di condensa fino all'arresto.



Azionare l'asciugatrice solo con il filtro inserito.

Sensore di umidità

L'asciugatrice è dotata di sensori di umidità in acciaio inox. I sensori di umidità misurano il grado di umidità della biancheria. In caso di funzionamento prolungato, è possibile che si formi un sottile strato di calcare sui sensori di umidità.

1. Aprire lo sportello.
2. Pulire i sensori di umidità con una spugna umida e ruvida.



Non utilizzare lana d'acciaio o abrasivi.





Dopo l'asciugatura: Biancheria ...		asciugamani/	Tessuti in	Biancheria da	Biancheria	Calzini	Biancheria	Accappatoio di	Giacche a	Capi da lavoro	Capi sportivi	Gonne/abiti	Pantaloni	Camicie	T-shirt
☞ stirare	☞ stirare leggermente	☞ non stirare	☞ passare al mangano												
Cotone / Colorati	max. 7 kg														
Stiratura con ferro															
Normale															
Forte															
Superasciugatura															
Delicati	max. 3,5 kg														
Stiratura con ferro															
Normale															
Forte															
Mix	max. 3 kg														
Normale / Stiratura con ferro															
Refresh	max. 3 kg														
Outdoor	max. 1,5 kg														
Lana finish	max. 3 kg														
Speed	max. 2 kg														
Programma a tempo caldo	max. 3 kg														
Programma a tempo freddo	max. 3 kg														

*Per capi di tessuto misto di cotone e tessuti delicati (Mix).
Per capi in cotone o in lino ancora umidi e per tessuti delicati. Le pieghe sui tessuti diminuiscono. I tessuti non sono completamente asciutti. Stendere i capi.
Per tessuti con membrane di rivestimento, tessuti idrorepellenti, tessuti tecnici, tessuti in pile (asciugare separatamente giacche/pantaloni con imbottitura rimovibile).
Per tessuti in lana lavabili in lavatrice. I tessuti diventano più soffici ma non asciutti.
Alla fine del programma estrarre i tessuti e stenderli.
Per biancheria che deve essere asciugata rapidamente, per es. di tessuto sintetico, cotone o misto. I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.
Per tessuti preasciugati, a più strati, delicati, di fibre acriliche o piccoli capi di biancheria singoli.
Anche per postasciugatura.
Per tutti i tessuti. Per rinfrescare o arieggiare pochi capi di biancheria.*

Ulteriori informazioni: <http://www.siemens-international.com>

Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München/Deutschland

WT46W590CH
0509 it
9000 373697

Installazione

- Fornitura: asciugatrice, istruzioni per l'uso e l'installazione.
- Controllare eventuali danni di trasporto.
- L'asciugatrice è molto pesante. Non sollevarla da soli.
- Attenzione agli spigoli vivi.
- Non sollevare l'asciugatrice afferrandola per parti sporgenti (per es. porta) - pericolo di rottura.
- Non installare in ambiente a rischio di gelo.
- Il congelamento di acqua nella macchina può causare danni!
- In caso di dubbio fare collegare l'apparecchio da un tecnico specializzato.

1. Installare l'asciugatrice

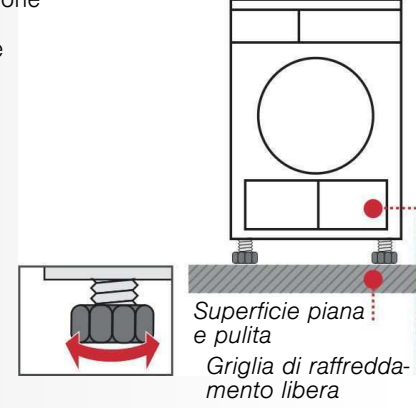
- La spina di alimentazione deve essere sempre raggiungibile.
- Disporre l'asciugatrice su una superficie di installazione pulita, piana e solida.
- La griglia di raffreddamento davanti all'asciugatrice deve essere libera.
- Mantenere pulita l'area attorno all'asciugatrice.
- Livellare l'asciugatrice con i piedini a vite. Utilizzare la bilancia idrostatica.
- Svitare i piedini a vite non più di 20 mm. Non rimuovere mai i piedini a vite.



Non collocare l'asciugatrice dietro una porta o una porta a soffietto, poiché l'apertura della porta dell'asciugatrice può essere bloccata o ostacolata. In questo modo si evita che i bambini possano rimanere imprigionati e che rischiano la vita.



Togliere tutti gli accessori dal cestello. Il cestello deve essere vuoto.



2. Allacciamento alla rete vedere Norme di sicurezza -> pagina 11.

- Collegare a norma una presa di contatto di terra a corrente, in caso di dubbio fare controllare da un tecnico specializzato.
- La tensione di rete e l'indicazione di tensione (-> pagina 9) devono coincidere.
- I valori di allacciamento e i fusibili necessari sono indicati sulla targhetta dell'apparecchio.

Protezione antigelo



Non azionare l'asciugatrice in caso di pericolo di gelo.



Preparazione

1. Svotare il contenitore per l'acqua di condensa -> vedere pagina 4.
2. Posizionare il selettore di programma sul programma prescelto.
3. Premere il tasto **start** (Avvio) -> l'acqua di condensa viene pompata nel contenitore.
4. Attendere 5 min., svotare di nuovo il contenitore dell'acqua di condensa.
5. Impostare il selettore programmi su **Spento**.

Trasporto



- Preparazione dell'asciugatrice -> vedere "Protezione antigelo".
- Trasportare l'asciugatrice mantenendola diritta.
- Dopo il trasporto lasciarla ferma per un'ora.



Nell'asciugatrice potrebbe trovarsi dell'acqua residua. Se l'asciugatrice viene trasportata in modo obliquo l'acqua può fuoriuscire.

Dati tecnici

● Dimensioni (P x L x A)	60 x 60 x 85 cm (altezza regolabile)
Peso	ca. 53 kg
Max. quantità di carico	7 kg
Contenitore dell'acqua di condensa	4,0 l
Tensione di alimentazione	220-240 V
Potenza assorbita	max. 1500 W
Dispositivo di sicurezza	10 A
Temperatura circostante	5 - 35°C
Numero di prodotto / numero di fabbricazione	Porta interna

La targhetta dell'apparecchio si trova sulla parte posteriore dell'asciugatrice.

● Valori di consumo	I dati sono valori orientativi ricavati in condizioni previste dalla norma.		
	Numero giri centrifuga giri/min (umidità residua)	Tempo di asciugatura in min.**	Consumo energia in kWh**
Cotone/Colorati 7 kg			
Normale*	1400 (ca. 50%)	106	1,61
	1000 (ca. 60%)	124	1,90
	800 (ca. 70%)	143	2,19
Stiratura con ferro*	1400 (ca. 50%)	73	1,11
	1000 (ca. 60%)	91	1,40
	800 (ca. 70%)	110	1,70
Sintetici 3,5 kg			
Normale*	800 (ca. 40%)	48	0,64
	600 (ca. 50%)	59	0,79

*Programmi di prova secondo DIN EN 61121

**I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

- **Illuminazione interna del cestello (lampadina E14, 15W)**
Il cestello s'illumina dopo l'apertura e la chiusura della porta e dopo l'avvio del programma; la lampadina si spegne da sola. Sostituire la lampadina -> pagina 10.

Accessori facoltativi

Codice di ord.

WZ 20310 Set di collegamento per colonna lavatrice-asciugatrice
È indispensabile fissare l'asciugatrice alla lavatrice utilizzando questo set di collegamento!







WZ 20300
Come WZ 20310, ma con un piano di lavoro estraibile.

WZ 20290 Montaggio sottopiano
Pericolo di scossa elettrica!
Al posto del piano di copertura dell'apparecchio è indispensabile far installare una copertura in metallo da un tecnico specializzato.

WZ 20460 Piedistallo
Per caricare e scaricare nel modo migliore l'asciugatrice. Può essere utilizzato per raccogliere la biancheria dal cestello.


Cosa fare se...

Fare eseguire le riparazioni solo dal servizio assistenza clienti o da tecnici autorizzati. Prima di rivolgersi al servizio assistenza clienti provare ad eliminare autonomamente il guasto. In caso di intervento, anche durante il periodo di garanzia, saranno a vostro carico i costi per il diritto fisso di chiamata. Nell'elenco accluso è possibile trovare il servizio assistenza clienti più vicino. Indicare al servizio assistenza clienti il codice del prodotto (E-Nr.) ed il numero di fabbricazione (FD) dell'apparecchio (vedere lato interno della porta).

- La spia  **start** (Avvio) non si accende. Spina di alimentazione inserita? Programma selezionato? Controllare il dispositivo di sicurezza dell'impianto domestico.
- Il simbolo  e la spia  **start** (Avvio) lampeggiano. Svuotare il contenitore per l'acqua di condensa. All'occorrenza pulire il filtro del contenitore dell'acqua di condensa -> pagina 6.
- Il simbolo  e la spia  **start** (Avvio) lampeggiano. Pulire il filtro per lanugine -> pagina 4.
- L'asciugatrice non si avvia. Il tasto  **start** (Avvio) è selezionato? La porta è chiusa? Il programma è impostato? La temperatura ambiente è maggiore di 5 °C?
- Perdita d'acqua. Livellare l'asciugatrice.
- La porta si apre da sola. Chiudere la porta finché non si sente lo scatto di arresto.
- Lo scopo dell'asciugatura non è stato raggiunto o il tempo d'asciugatura è troppo lungo. Pulire il filtro per lanugine -> pagina 4. Svuotare il contenitore per l'acqua di condensa -> pagina 4. La temperatura ambiente è maggiore di 35 °C -> Arieggiare. Griglia di raffreddamento probabilmente ostruita -> Liberare. Installato programma non idoneo? -> pagina 7. Biancheria troppo secca? L'asciugatrice con scambiatore di calore necessita di sufficiente umidità residua della biancheria. Asciugatrice costruita in spazio ristretto? Provvedere alla circolazione dell'aria. Interruzione dell'energia elettrica -> riavviare l'asciugatrice. Sottile strato di calcare sui sensori di umidità -> Pulitura sensori di umidità pagina 6.
- Biancheria umida. Utilizzare il programma di asciugatura superiore o aggiungere il programma a tempo -> pagina 7. La biancheria calda al tatto sembra più umida di quanto non lo sia in realtà.
- L'umidità nell'ambiente aumenta rapidamente. Arieggiare sufficientemente l'ambiente. Griglia di raffreddamento ostruita? -> Liberare.
- Sul display appare **Cln**. Nessun errore. Pulizia automatica dello scambiatore di calore. Non svuotare il contenitore dell'acqua di condensa.
- Interruzione di corrente. Estrarre immediatamente la biancheria dall'asciugatrice e farla asciugare. Il calore può fuoriuscire.
- L'illuminazione interna non funziona. Estrarre la spina di alimentazione, estrarre il coperchio nel vano interno o sopra la porta (con cacciavite Torx 20) e sostituire la lampadina. Chiudere il coperchio. Non azionare mai l'asciugatrice senza il coperchio.
- Rumori e vibrazioni temporanei. Nessun errore. Pulizia automatica dello scambiatore di calore.
- Forte rumore per alcuni secondi. Il contenitore dell'acqua di condensa è stato inserito completamente? -> Inserire completamente il contenitore dell'acqua di condensa.
- Se non si riesce a eliminare autonomamente un guasto oppure se è necessaria una riparazione:
 - Impostare il selettore programmi su **Spento**.
 - Estrarre la spina di alimentazione dalla presa.
 - Rivolgersi al servizio assistenza clienti -> Elenco servizi assistenza clienti.

Norme di sicurezza



- Emergenza** – Estrarre immediatamente la spina di alimentazione dalla presa oppure disinserire il dispositivo di sicurezza.
- Usare l'asciugatrice SOLO...** – All'interno dell'abitazione.
– Per asciugare tessuti.
- Non usare MAI l'asciugatrice...** – Per scopi diversi da quelli sopra indicati.
– In caso di modifiche tecniche e delle proprietà eseguite abusivamente.
- Pericoli** – L'utilizzo dell'asciugatrice è vietato a bambini e a persone non istruite all'uso.
– Non lasciare bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice.
– Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.
– Togliere tutti gli oggetti dalle tasche.
– Attenzione specialmente agli accendini -> **Pericolo di esplosione!**
– Non appoggiarsi o sedersi sulla porta -> **Pericolo di ribaltamento!**
- Installazione** – Fissare i cavi liberi -> **Pericolo d'inciampo!**
– Non azionare l'asciugatrice in caso di pericolo di gelo.
- Allacciamento alla rete elettrica** – Collegare l'asciugatrice ad una presa con contatto di terra a corrente alternata secondo le disposizioni in materia, altrimenti la sicurezza non è garantita.
– La sezione trasversale del cavo deve essere sufficiente.
– Utilizzare solo un interruttore differenziale con il simbolo: 
– Spina e presa devono essere compatibili.
– Non utilizzare prese/connettori multipli o prolunghe.
– Non estrarre mai la presa con mani umide -> **Pericolo di scosse elettriche!**
– Non estrarre mai la spina dalla presa tirandola per il cavo.
– Non danneggiare il cavo di alimentazione -> **Pericolo di scosse elettriche!**
- Uso** – Inserire nel cestello solo biancheria.
Prima di avviare l'asciugatrice - controllare il contenuto.
– Non usare l'asciugatrice se la biancheria è entrata in contatto con solventi, olio, cera, grasso o vernice (per es. fissatori per capelli, solventi per unghie, smacchiatori, benzina ecc.) -> **Pericolo d'incendio/esplosione!**
– Pericolo a causa di polvere (per es. polvere di carbone, farina): non utilizzare l'asciugatrice -> **Pericolo d'esplosione!**
– Non utilizzare l'asciugatrice se la biancheria contiene materiale espanso o gommapiuma -> il materiale elastico può essere rotto e l'asciugatrice può essere danneggiata dal materiale espanso.
– Alla fine di un programma spegnere l'asciugatrice.
– L'acqua di condensa non è potabile e può contenere filacci.
- Guasto** – Non utilizzare l'asciugatrice in caso di difetto o sospetto di guasto, fare eseguire le riparazioni solo dal servizio assistenza clienti.
– Non azionare l'asciugatrice con cavo di alimentazione difettoso. Per evitare pericoli, fare sostituire il cavo di alimentazione difettoso solo dal servizio assistenza clienti.
– Prima di sostituire la lampadina dell'illuminazione interna estrarre la spina di alimentazione dalla presa -> **Pericolo di scosse elettriche!**
- Parti di ricambio** – Per motivi di sicurezza utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.
- Smaltimento** – Asciugatrice: estrarre la spina, in seguito trancare il cavo di alimentazione vicino all'apparecchio.
Smaltire presso un centro di riciclaggio pubblico.
– Lo scambiatore di calore contiene refrigeranti → smaltire secondo le norme.
– Imballaggio: tenere l'imballaggio lontano dalla portata dei bambini -> **Pericolo di soffocamento!**
– Tutti i materiali sono compatibili con l'ambiente e riciclabili. Smaltimento conforme



Osservare le norme di sicurezza a pagina 11.



Asciugatrice

Istruzioni per l'uso e installazione

it

SIEMENS



Mettere in funzione l'asciugatrice solo dopo aver letto le presenti istruzioni.